



Совет Безопасности

UN LIBRARY

NOV 21 1990

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/21951
20 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 20 НОЯБРЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить послание Его Высочества эмира Государства Кувейт шейха Джабера аль-Ахмеда ас-Сабаха на имя Его Превосходительства президента Франции и Председателя Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе Франсуа Миттерана.

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего послания в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммед А. АБУЛХАСАН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Послание Его Высочества эмира Государства Кувейт шейха Джабера аль-Ахмеда ас-Сабаха на имя Его Превосходительства президента Франции и Председателя Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе Франсуа Миттерана

От имени мирного народа Кувейта, который в настоящее время изнывает под игом варварской иракской оккупации, от имени правительства Кувейта и от себя лично позвольте засвидетельствовать наше почтение Вам и президентам и главам государств, принимающих участие в Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Это исторически важное событие, когда вы вновь собираетесь после того, как со времени вашей последней встречи международное сообщество стало свидетелем крупных событий в деле обеспечения благополучия человека, создателя цивилизации и миротворца, - укрепления стабильности и прогресса.

Ваша встреча происходит в то время, когда весь мир является свидетелем зарождения и формирования нового международного порядка, когда исчезнет зло и замолчат пушки, когда возьмут верх принципы справедливости и мирные доктрины, паду искусственные барьеры и возобладает дух сотрудничества, когда в полной мере проявится подлинное стремление к разоружению и ликвидации средств массового уничтожения и стремление к экономическому развитию и обеспечению более безопасного и стабильного будущего для грядущих поколений.

В эпоху этих столь радостных событий в регионе арабских стран Залива был нанесен сокрушительный удар по прогрессу и по всем принципам и пактам. Речь идет об иракской агрессии и оккупации независимого государства, члена Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств - моей страны Кувейта. За этим последовали аннексия, произвольные меры и практика в отношении кувейтского народа его собственности, разрушение экономической и социальной инфраструктур и вытеснение кувейтцев с их земли - невиданный прецедент в истории современного мира. Если не принять незамедлительные и решительные меры в ответ на эти акции, они нарушат равновесие, ценности и нормы, которым следовало человечество после того, как оно приложило колоссальные усилия в борьбе за их принятие и придание им силы закона.

Воистину прискорбно, что преступная рука агрессора несет зло и бедствия гражданам третьих стран, в том числе и многи вашим странам, превращает их в орудия эксплуатации, унижая тем самым человеческое достоинство и попирая права человека после того, как эти граждане были носителями добра и братских чувств и участвовали в осуществлении планов экономического развития нашего любимого Кувейта.

Сейчас стало очевидным, что иракская агрессия имеет последствия не только для Кувейта - ее результаты распространились гораздо дальше и подорвали международную безопасность и стабильность и чрезвычайно пагубно отразились на экономике стран мира.

Однако смелая, быстрая и решительная реакция международного сообщества в Совете Безопасности при полной поддержке ваших стран и принятие им важных мер для восстановления справедливости и прекращения преступной агрессии имели крупные последствия для агрессора, который четко понял, что весь цивилизованный мир решительно поднялся против него и не позволит ему продолжать его агрессию.

От имени народа и правительства Кувейта я благодарю Ваше Превосходительство и всех distinguished президентов и глав государств, принимающих участие в работе этой Конференции, за то, что они решительно выступили в защиту справедливости, что является единственным путем достижения мира. Я вновь призываю вас рассмотреть в ходе ваших прений вопрос о принятии соответствующих мер против непрекращающейся иракской оккупации и агрессии моей страны и народа и в связи с тем, что этот режим упорно не желает подчиниться вашей воле и игнорирует резолюции Совета Безопасности и нормы международного права.

Учитывая ту роль, которую вы играете в деле установления международного мира, ваши обязательства в этой связи и ценности, которые вы проповедуете, на вас ложится особая ответственность не дать возможности продолжаться этой агрессии и не допустить, чтобы агрессор пожинал ее плоды. Мы живем в одном мире, и интересы строительства будущего и те критерии, которые мы отстаиваем, требуют, чтобы мы объединили свои усилия в борьбе за справедливость и побороли зло. Со своей позиции непосредственного наблюдателя и руководствуясь чувством долга, я должен заявить, что мы не можем терять времени и должны положить конец этой агрессии и ликвидировать ее последствия.
